

中

摄 像 机

8mm

VP-W80U/W80/W87/W87D

8 VP-W80U

Hi 8 VP-W80/W87/W87D

用户说明书

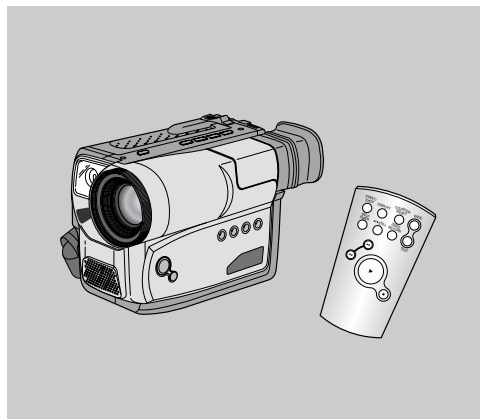
在使用该机之前请仔细阅读本说明书、
并妥善保管、以便今后参考。

附注：

本资料已经仔细核对、以求准确。

如有任何印刷错漏或在翻译中可能产生的误差、
我公司不承担其后果。

三星电子公司保留对产品设计及规格加以改变的权力、
届时恕不另行通知。



SAMSUNG
ELECTRONICS



本产品符合 89/336 CEE, 73/23 CEE, 93/68 CEE

AD68-00606P

目录

注意及安全事项

了解您的摄像机

特性	8
说明	
■ 正面图/侧面图/背面图	9, 10, 11
■ OSD(屏面显示)	12
同摄像机一同提供的附件	14
遥控器(只适用于VP-W87/W87D)	15
■ 用遥控器进行自拍	15

安装摄像机

调节手带和肩带	16
锂电池的安装	17
电源的连接	18
■ 交流电源适配器的使用	18
■ 电池组的使用	19
电池组的使用	20
■ 各型号及电池类型的连续录象时间表	20
■ 电池量的显示	21
插入及退出盒式录象带	22

基本拍摄

最初拍摄	23
稳定拍摄提示	25
■ 用取景器拍摄	25
取景器(Viewfinder)的焦距调节	25
取景器上重放	26
■ 看静止图象	27
■ 图象检索	27

高级拍摄

变焦	28
数字变焦	29
简易模式(为初始使用者)	31
自定义-根据需要自定义拍摄设置	32

目录(续)

DIS(图象稳定器、只适用于VP-W87/W87D)	33
MF/AF(人工调焦/自动调焦)	34
BLC(背光补偿)	35
PROGRAM AE(程序自动曝光)	36
CAMERA(摄像)模式的DSE(数字特殊效果)	38
DATE/TIME(日期/时间)的设置及录制	40
选择及录制Title(标题)	42
Fade In 及 Fade Out(淡入及淡出)	44
PIP(画中画)(只适用于VP-W87/W87D)	45
Snap Shot(快速拍摄)(只适用于VP-W87/W87D)	46
White Balance(白平衡)	47
Demonstration(演示)	48
设置日期/标题颜色	49
光线技巧	50

重放录象带

用TV监视器观看	51
PLAYER(放象)模式中的各种功能	53
PLAYER(放象)模式中的DSE(数字特殊效果)	54

维护

摄像机的清洁及维护	54
■ 取景器的清洁	54
■ 录象磁头的清洁	55
■ 摄像机的保管	55

在国外使用摄像机.....56

故障检查

自我诊断显示	57
检查	58
结论	60

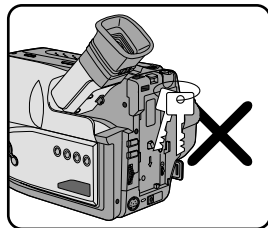
规格.....61

索引.....62

注意及安全事项

保管好电池组

- ❖ 不要使任何金属物体触及电极端部、因为这可能引起短路、损坏电池组。

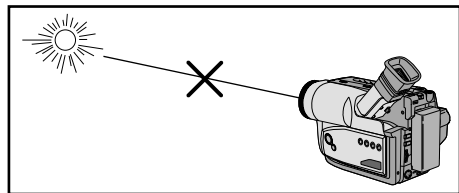


保持电极端部清洁

- ❖ 如果电极端部脏了、摄像机适配器与电池组就不能正常工作。
在使用前、检查电极端部。如需要、用干布或纸巾擦拭它们。

镜头注意事项

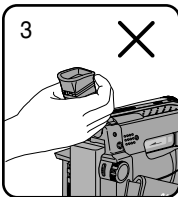
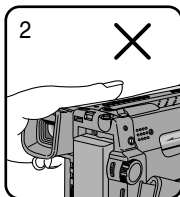
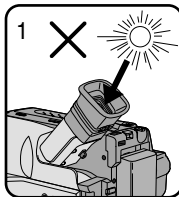
- ❖ 不要使镜头对着太阳
直射阳光会损伤CCD(电荷藕合器件)。



注意及安全事项

电子取景器注意事项

- 1) 放置摄像机时要小心不要面向太阳。
直射阳光会损伤取景器的内部。
把摄像机放在阳光下或窗户附近时需要小心。
- 2) 不要抓着取景器提起摄像机。
- 3) 不小心转动时会损伤到取景器。



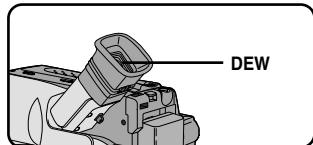
结露注意事项

- 1) 周围温度突然上升时会引起摄像机内部的冷凝。

例如:

- 在冬季把摄像机从寒冷的室外拿进温暖的室内时
- 在夏季把摄像机从清凉的室内拿到温度高的室外时

- 2) 若“DEW()”(结露)保护特性在起作用、可把摄像机的盒式录像带仓打开并取下电池后把摄像机放在干燥温暖的室内。
- 3) 若“DEW()”(结露)保护特性在起作用、而您希望越过该特性、则取下电池组及锂电池后重新装置电池组和锂电池。
要保証冷凝完全消失。(参照60页)



注意及安全事项

电池组注意事项

- ❖ 在室外进行拍摄之前要装上电池组。
- ❖ 若要保持电池电量、不操作时应关闭摄像机。
- ❖ 当您的摄像机处于CAMERA(摄像)模式时、若处于待机状态5分钟以上而没有操作、则摄像机自动被关闭以节约电池电量。
- ❖ 要保证电池组牢固安装。
电池组掉落时会被损伤。
- ❖ 当电池寿命耗尽时请联系当地代理商。
电池必须作为化学废弃物进行处理。

锂电池注意事项

警告：锂电池(LITHIUM BATTERY)应放在儿童接触不到的地方。
若不小心吞下电池、请马上去看医生。

- ❖ 锂电池保持时钟功能、标题、自定义功能及预置内容记忆：
即使电池组或AC电源适配器被取下。
- ❖ 摄像机用锂电池、在正常使用条件下、自安装时开始可保持5~6个月。
- ❖ 当锂电池变弱或无效、当您把电源开关转至摄像时日期/时间指示器将闪烁约5秒。
这时可用CR2025型取代锂电池。(参照17页)

警告：

锂电池必须循环使用、
或做适当处理

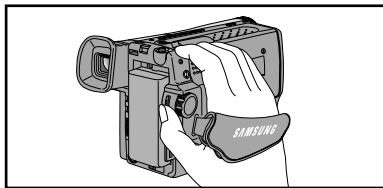


* 当锂电池变弱或无效时请联系您的当地代理商。
电池必须作为化学废弃物进行处理。

注意及安全事项

手带注意事项

- ❖ 为更好地进行拍摄、调节好手带是十分重要的。(参照16页)
- ❖ 不要把手强行插入手带中、以避免损伤扣子。



录象磁头清洗注意事项

- ❖ 为保证正常录象及清晰的图象、应清洁录象磁头。
当放象时、若干扰较多或很难看清、说明录象磁头不清洁。
若这种情况出现、请用干型录象带清洁剂清洗录象磁头。
- ❖ 不要使用湿型录象带清洁剂、因为这将损伤录象磁头。(参照55页)

待机模式的5分钟关闭定时器

- ❖ 若摄像机在待机模式没有操作达5分钟或以上、则摄像机自动关闭以保护录象带及磁鼓被磨损。

了解您的摄像机

特性

您的摄像机有很多拍摄及放象特性。

Snap Shot(快速拍摄) (只适用于VP-W87/W87D)

利用Snap Shot(快速拍摄)功能、可以在拍摄模式中、在有限时间内拍摄静止目标物。(参照46页)

画中画(只适用于VP-W87/W87D)

当在摄像模式的Digital Zoom(数字变焦)数字缩放中进行拍摄时画中画功能可为您显示图象中心。(参照45页)

背光补偿

当您拍摄背光或光线背景题材时、可以使用背光补偿功能。(参照35页)

DSE (Digital Special Effects) (数字特殊效果)

利用DSE、可以通过增加多种特殊效果而创造性地观看胶片。(参照38页)

Program AE (程序自动曝光)

Program AE提供快门及光圈速度调节、以适合被拍摄景物的类型。(参照36页)

手抖动补偿 (只适用于VP-W87/W87D)

手抖动补偿可以补偿由于手的晃动而引起的不稳定的图象、在高放大率时特别如此。(参照33页)

22x 高缩放变焦镜

缩放是可用来改变图象中被摄物大小的录象技术。
为获得更为专业的录象效果、可使用缩放变焦功能。(参照28页)

Digital Zoom(数字变焦)

可获得22x数字缩放效果。(参照29页)

Macro

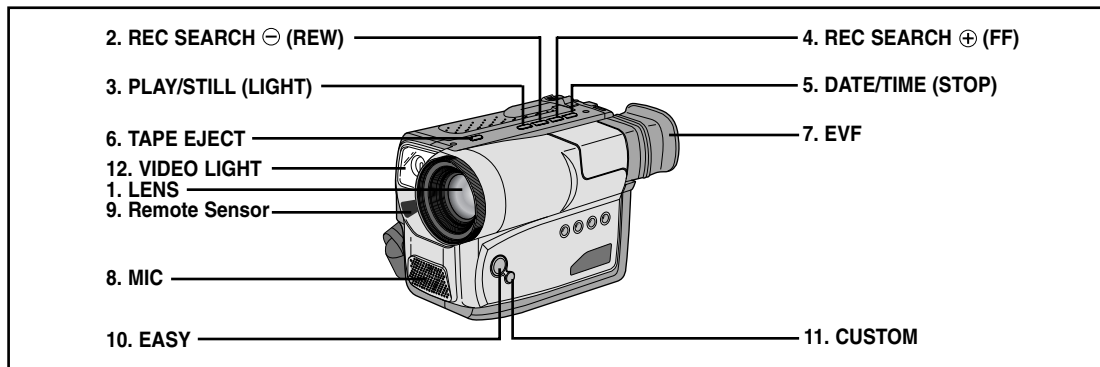
Macro功能提供在近距离的拍摄。

Easy (简易)

以模式便是初始使用者也可以方便地拍摄。(参照31页)

了解您的摄像机

正面图



1. 镜头 (参照61页)

2. REC SEARCH (编辑) $\ominus$ REW(倒带)

REC SEARCH (编辑) $\ominus$ 在待机模式工作。
(参照24页)

REW(倒带)在PLAYER(放象)模式工作。(参照53页)

3. 放象/ 静止(LIGHT)

PLAY/STILL (放象/停止)在PLAYER(放象)模式工作。
(参照52页)

LIGHT在CAMERA(摄像)模式工作。
(只适用于VP-W87/W87D)

4. 编辑 $\oplus$ (FF(快进))

REC SEARCH $\oplus$ 在STANDBY(待机)模式工作。
(参照24页)

FF(快进)在PLAYER(放象)模式工作。(参照53页)

5. 日期/时间(停止)

DATE/TIME(日期/时间)在CAMERA(摄像)模式工作。
(参照40页)

STOP(停止)在PLAYER(放象)模式工作。(参照52页)

6. 退带(参照22页)

需要退出录象带时使用。

7. 电子取景器

8. 麦克风

MIC在CAMERA(摄像)模式工作。

9. Remote Sensor (参照15页) (只适用于VP-W87/W87D)

10. EASY(简易模)

EASY在CAMERA(摄像)模式工作。

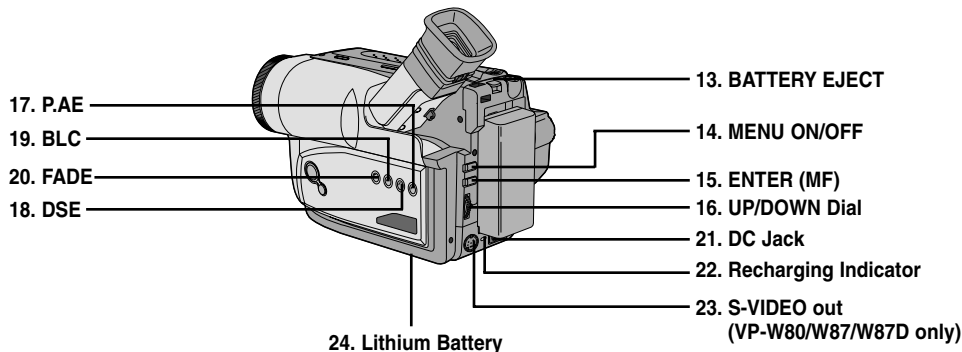
11. CUSTOM(自定义)

CUSTOM在CAMERA(摄像)模式工作。

12. VIDEO LIGHT(照明灯) (只适用于VP-W87/W87D)

了解您的摄像机

侧面图

**13. 电池退出****14. 菜单 开/关 (参照30页)**

MENU ON/OFF (菜单 开/关) 在CAMERA (摄像) 及 PLAYER (放象) 模式工作。

15. 确认 (MF) (参照30页)

ENTER 在MENU (菜单) 模式工作。
MF 在CAMERA (摄像) 模式工作。

16. UP/DOWN 盘 (参照30页)

UP/DOWN 盘在MENU (菜单) 模式工作。

17. 程序自动曝光 (参照36页)

PROGRAM AE (程序自动曝光) 在CAMERA (摄像) 模式工作。

18. 数字特殊效果 (参照38页)

DSE 在CAMERA (摄像) 及PLAYER (放象) 模式工作。

19. 背光补偿 (参照35页)

BLC 在CAMERA (摄像) 模式工作。

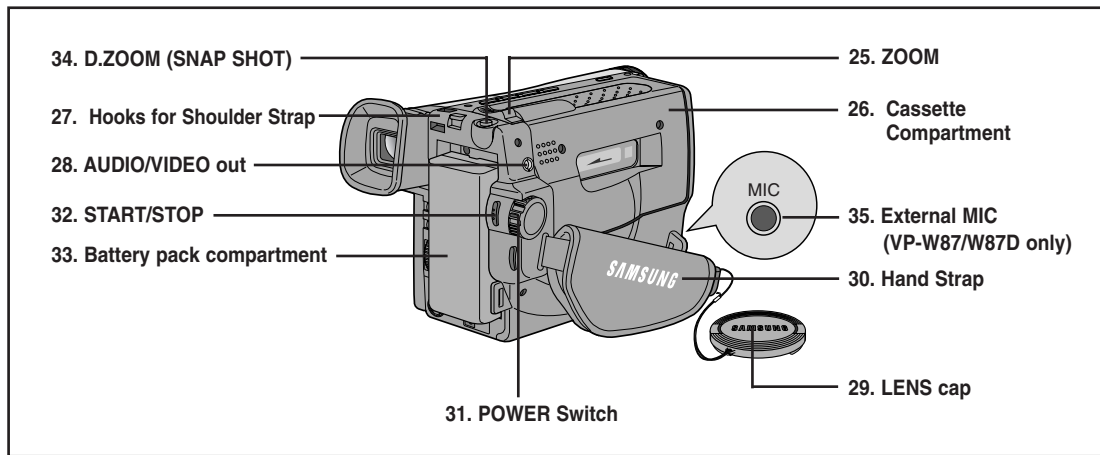
20. 淡入淡出 (参照44页)

FADE (淡入) 在CAMERA (摄像) 模式工作。

21. 直流插孔 (参照18页)**22. 充电指示器 (参照19页)****23. S-VIDEO 输出 (只适用于VP-W80/W87/W87D、参照52页)****24. 锂电池 (参照17页)**

了解您的摄像机

背面图



25. 变焦钮(参照28页)

26. 带仓

27. 肩带挂钩 (参照17页)

28. 音频/视频输出 (参照51页)

29. 镜头盖

30. 手带 (参照16页)

31. 电源 (参照18页)

- CAMERA (摄像): 选择拍摄。
- OFF (关): 选择关闭摄像机。
- PLAYER (放象): 选择放象。

32. 开始/停止 (参照23页)

START/STOP (开始/停止) 在CAMERA (摄像) 模式工作。

33. 电池盒 (参照19页)

34. 快速拍摄/数字变焦

Snap Shot (快速拍摄) 在CAMERA (摄像) 模式工作。

(只适用于VP-W87/W87D、参照46页)

D.ZOOM 在CAMERA (摄像) 模式工作。

(只适用于VP-W80U/W80、参照30页)

35. External MIC (外部话筒)

(只适用于VP-W87/W87D、参照61页)

了解您的摄像机

OSD (屏面显示)

- ❖ 可以打开/关闭Display菜单来打开/关闭OSD。
- ❖ 即使OSD被关闭后、也可使用标题、日期/时间、简易和自定义功能。
- ❖ OSD被显示于取景器及显示器。

a. 变焦(缩放)位置(参照29页)

指示变焦(缩放)位置。

b. DIS(图象稳定器)(只适用于VP-W87/W87D、参照33页)

表示DIS(图象稳定器)在起作用。

c. 电池电量(参照21页)

指示在电池中剩余的电量。



d. Manual Focus (人工调焦)(参照34页)

表示人工调焦功能处于可用状态

不显示Auto Focus(自动调焦)。

e. BLC(背光补偿)(参照35页)

表示BLC(背光补偿)处于可用状态。

f. PROGRAM AE (程序自动曝光)(参照36页)

表示Program AE(程序自动曝光)模式处于可用状态。



g. Self Record Waiting Timer (自拍等待定时器)

(只适用于VP-W87/W87D、参照15页)

表示10秒定时器。

h. Self Record Recording Timer (自拍录像定时器)

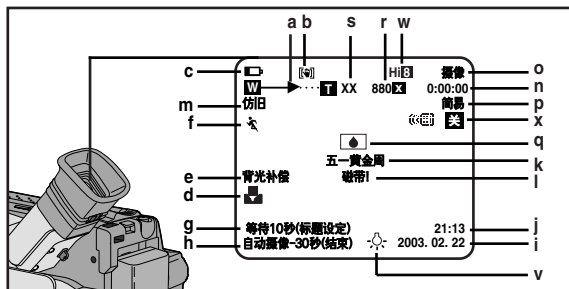
(只适用于VP-W87/W87D、参照15页)

(30秒或END)

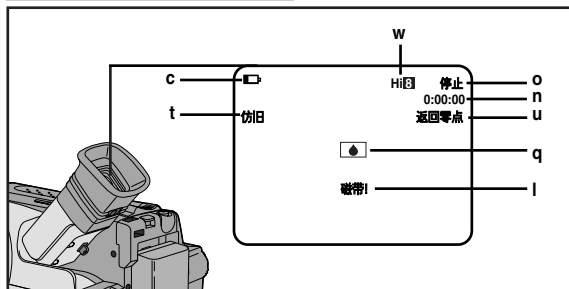
i. Date(日期)(参照40页)

指示拍摄日期。

OSD in CAMERA mode



OSD in PLAYER mode



了解您的摄像机

OSD (屏面显示)

- j. **时间 (参照40页)**
表示拍摄时间。
- k. **标题 (参照42页)**
表示录像标题。重叠于镜头景物上。
- l. **自我诊断 (参照57页)**
(磁带!、磁带满!、磁带保护!) 检测摄像机的操作。
- m. **DSE (数字特殊效果) (参照38页)**
表示DSE(数字特殊效果)模式正在起作用。
操作模式有虚幻效果、插入剪辑、仿旧、黑白、负像、镜像、艺术、马赛克、16:9及宽银幕。
- n. **录像带计数器**
表示使用录像带数。
- o. **操作模式**
表示操作模式正在起作用。
操作模式有待机、录像 ●(录音)、停止、▶(放象)、▶▶(快进)、◀◀(倒带)、出盒(退带)。
- p. **简易&自定义**
简易或自定义模式正在起作用。
- q. **DEW () (结露) (参照60页)**
监视结露。
- r. **Digital Zoom (数字变焦) (参照29页)**
表示数字变焦正在起作用。
- s. **Snap Shot (快速拍摄) (只适用于VP-W87/W87D) (参照46页)**
表示快速拍摄的剩余时间。
- t. **PB DSE (数码特殊效果) (参照54页)**
表示数码特殊效果正在起作用。
- u. **回零。(只适用于VP-W87/W87D) (参照53页)**
表示回零正在起作用。
- v. **自平衡模式 (参照47页)**
表示自平衡正在起作用。
自平衡模式有自动、室内 、及室外 。
- w. **Hi8 (只适用于VP-W80/W87/W87D) (参照52页)**
表示正在拍摄或放象中的Hi8录像带。
- x. **Remocon ( 发送) (只适用于VP-W87/W87D)**
表示遥控关闭模式已启动。

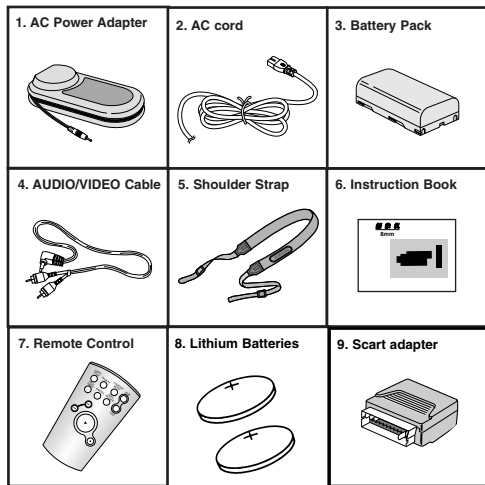
了解您的摄像机

同摄像机一同提供的附件

同您的摄像机一同提供的附件有如下各种。

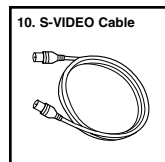
基本附件

1. 交流电源适配器。(参照18页)
2. 交流电源线。(参照18页)
3. 电池组。(参照19页)
4. 音频/视频电缆。(参照51页)
5. 肩带。(参照17)
6. 说明书。
7. 遥控器。(参照15页)
(只适用于VP-W87/W87D)
8. 遥控器用锂电池。(只适用于VP-W87/W87D、参照15页)
时钟用锂电池。(类型：CR2025、参照17页)
9. Scart适配器。(参照51页)



选配件

10. S-VIDEO Cable。(只适用于VP-W80/W87/W87D、参照52页)



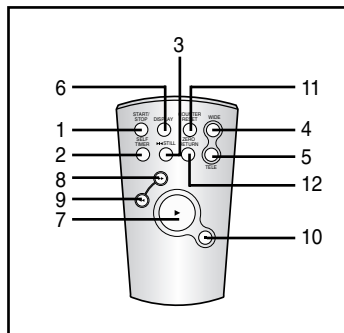
注意：根据摄像机销售地区情况、可能会包括选配件。

了解您的摄像机

遥控器(VP-W87/W87D)

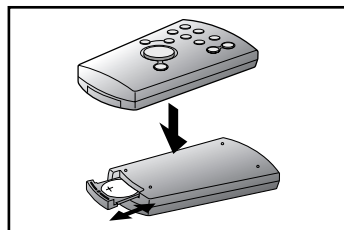
部件说明

1. 开始/停止(参照23页)
2. 自拍定时器
3. 静止(参照53页)
4. 广角(参照28页)
5. 远摄(参照28页)
6. 显示(参照12页)
7. ► 放象(参照52页)
8. ►► 快进(参照53页)
9. ◀◀ 倒带(参照53页)
10. ■ 停止(参照52页)
11. 计数器复位(参照53页)
12. 回零(参照53页)



遥控器电池安装

- ❖ 在如下情况下必须插入或更换遥控器电池。
 - 当您购买摄像机时。
 - 当遥控器不工作时。
- ❖ 按照+/-标记、正确插入锂电池。
- ❖ 要小心不要搞错电池极性。



用遥控器进行自拍

- ❖ 遥控器上的Self Timer(自拍定时器)可用来自动开始和停止录像。

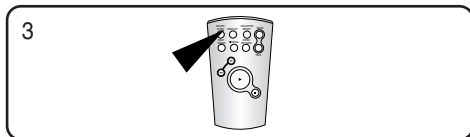
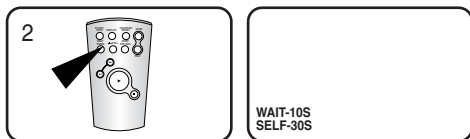
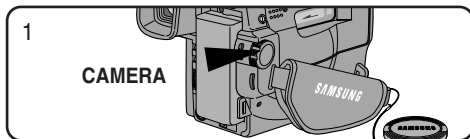
例如：您的家庭成员一起拍照时

- ❖ 可使用两种选择
 - 等待-10秒/自动摄像-30秒：等待10秒后录像30秒。
 - 等待-10秒/自动摄像-结束：等待10秒后、开始录像直到您再次按下START/STOP(开始/停止)按钮为止进行录像。

安装摄像机

1. 把电源开关设置为CAMERA(摄像)模式。
2. 按下Self Timer (自拍定时器)按钮直至适当指示出现于取景器上。
 - 等待-10秒/自动摄像-30秒
 - 等待-10秒/自动摄像-结束
3. 按下START/STOP (开始/停止)按钮开动计时器。
 - : 等待10秒后录象开始。
 - : 若您已选定自动摄像-30秒、30秒后录象自动停止。
 - : 若您已选定自动摄像-结束、当您希望停止录象时可再按一下START/STOP(开始/停止)。

注意：当您用定时器进行录象时、您可以再按一下
START/STOP (开始/停止)按钮取消该功能。

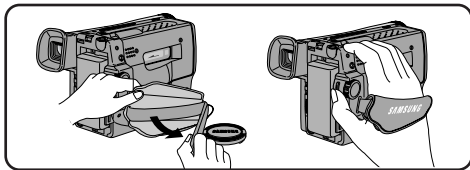


调节手带和肩带

手带

- ❖ 为更好地拍摄、调节手带是十分重要的。
- ❖ 手带可以使您：
 - 把摄像机放在一稳定、舒适的位置。
 - 不用改变手的位置便可按下Zoom (变焦)及红色Record (摄像)按钮。

1. 拉开手带盖子放开手带、调节其长度并把它贴在手带盖子上。
2. 再关闭手带盖子。

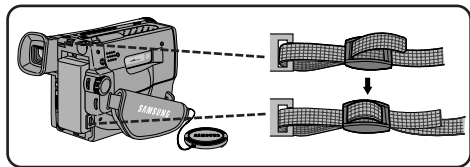


安装摄像机

肩带

❖ 您可以利用肩带完全安全地携带摄像机。

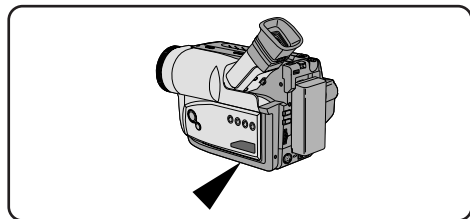
1. 把肩带的各端插入摄像机的挂钩内。
2. 使肩带各端穿过扣后调节肩带长度。



锂电池的安装

- ❖ 锂电池保持时钟功能、题目及预置内容记忆、即使电池组或交流电源适配器被取掉。
- ❖ 摄像机用锂电池、在正常使用条件下、自安装时开始可保持5~6个月。
- ❖ 当锂电池变弱或无效、当您把电源开关转至CAMERA (摄像)时日期/时间指示器将闪烁约5秒。这时可用CR2025型取代锂电池。

1. 从锂电池隔室内取出电池盒。
2. 把锂电池的 ⊕ 极面向盒的底部插入。
3. 把盒子重新插入锂电池隔室。



注意：若盒子方向不正确、会装配错误。

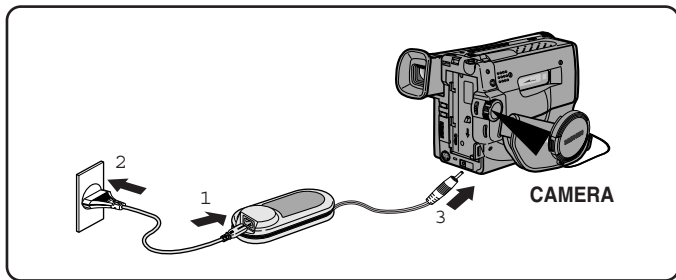
警告：锂电池 (LITHIUM BATTERY) 应放在儿童接触不到的地方。
若不小心吞下电池、请马上去看医生。

安装摄像机

电源的连接

- ❖ 连接电源有两种途径。
 - 利用交流电源适配器：室内拍摄用。
 - 利用电池组：室外拍摄用。

交流电源适配器的使用



1. 把交流电源适配器连接到交流电源线上。
2. 把交流电源线连接到墙上的插座上。
注意：由于各地区的实际情况、插销和墙上的插座类型会有所不同。
3. 把直流电缆的另一端连接到摄像机的直流插孔上。
4. 把摄像机设置成CAMERA(摄像)模式。
 - a. 放下电源开关的接头并把电源开关按成设为CAMERA(摄像)模式。
 - b. 要打开镜头盖。
 - c. 并让图象出现在取景器上。

注意：当适配器用于靠近TV或摄像机的地方时、会使TV或摄像机发出噪音。
把适配器从TV、摄像机、或天线电缆移开。

安装摄像机

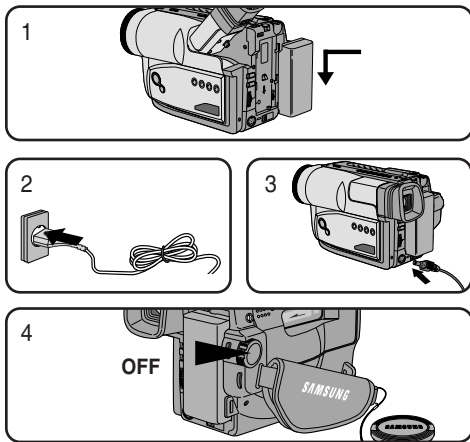
电池组的使用

用于拍摄时电池能保持多久？

- ❖ 变焦镜头用于拍摄的频度。取决于使用度变焦镜以的频度、清准备尽可能多的电池组。

电池组的充电

1. 把电池组装到摄像机上。
2. 把交流电源适配器连接到交流电源线上、并把交流电源线连接到墙上的插座上。
3. 把直流电缆连接到摄像机的直流插孔上。
4. 关闭摄像机的电源、充电指示灯开始闪烁并开始充电。
 - 1秒内闪烁一次：指示充电50%以下。
 - 1秒内闪烁二次：指示已充电50-75%。
 - 1秒内闪烁三次：指示已充电75-100%。
 - 闪烁停止并保持亮着(On)：指示充电完了。
 - On/Off (开/关)各进行1秒：指示有错误。重置电池组和直流电缆。
5. 充电一结束、则分离摄像机、交流电源适配器、及电池组。
 - 即使电源被关掉、电池也会有放电。



注意：电池组在购买时可能会充有一些电。

安装摄像机

电池组的使用

各型号及电池类型的连续录象时间表

电池 \ 类型	VP-W80U/W80	VP-W87/W87D
SB-L110A	约150分	约125分
SB-L160	约220分	约180分
SB-L320	约430分	约370分

❖ 表中的连续录象时间为大约值。实际录象时间取决于如何使用。

注意：

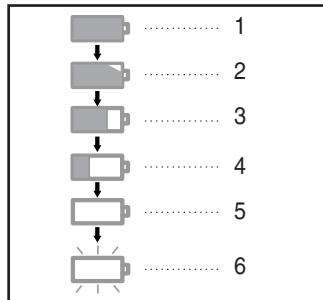
- ❖ 电池组应在0℃-40℃室内温度下充电。不要在室内温度低于0℃的条件下充电。
- ❖ 即使电池组被充分充电，若使用于0℃以下温度条件时也会降低电池组的寿命和容量。
- ❖ 即使电池组被充分充电，若放在40℃以上的温度时也会降低电池组的寿命和容量。
- ❖ 不要把电池组放在靠近火焰的地方。

安装摄像机

电池量的显示

❖ 电池量显示指示电池组内剩余的电池量。

1. 充分充电状态
2. 消耗10%~45%
3. 消耗45%~70%
4. 消耗70%~90%
(准备一个充好电的)
5. 消耗90%~95%
(更换电池)
6. 消耗100%
(摄像机可能会随即被关闭, 尽可能更换电池)



❖ 有关连续录象时间的大约值, 请参照20页的表。

❖ 录象时间受环境温度和条件的影响 在寒冷环境中录象时间会变得很短。

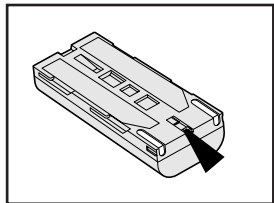
操作说明书中的连续录象时间是在77°F (25°C) 条件下使用充分被充电的电池组测得的。

由于您实际使用摄像机时环境温度和条件不同, 电池的剩余时间可能同说明书中给出的连续录象时间的大约值不同。

电池识别提示

在电池组上标有充电标记, 以标记电池是否被充电。

有两种颜色-(红色及黑色)--您可以选一种为充电, 另一种为未充电。



安装摄像机

插入及退出盒式录象带

❖ 根据

- 使用的彩色制式
- 录制/放象时间、
- Hi8/8mm 等情况、盒式录象带有多种类型。(VP-W80/W87/W87D : Hi8)

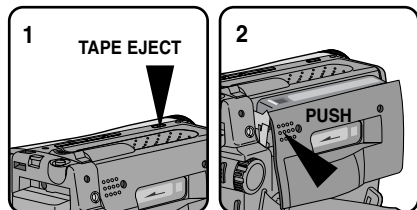
插入及退出盒式录象带

- ❖ 查看电池组是否在正确的位置。

1. 按EJECT(退带)按钮。

- 录象带隔室自动打开。
- 使透明窗朝向外侧、保护头朝向上端、插入盒式录象带。

2. 按下PUSH(推)标记直至隔室咔嚓一声关入其位置。



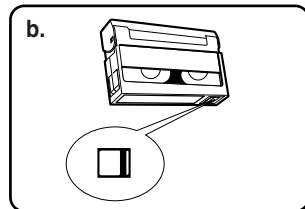
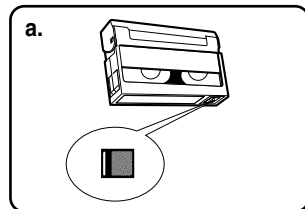
注意：当您已录制您希望保存的盒式录象带、您可以设保护防止抹掉它。

a. 不能录象(保护)：

推动盒式录象带上的红色突出部以盖住凹槽。

b. 能录象：

若您不想保存盒式录象带内的录象、可把红色突出部向后推、使其不再盖住凹槽。

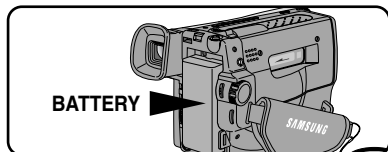


基本拍摄

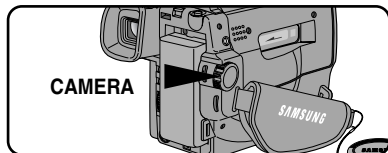
最初拍摄

在拍摄之前请准备如下事项。

- 您是否连接好电源？
(电池组或交流电源适配器)

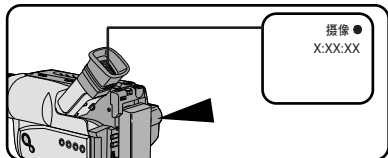


- 电源开关是否被设置于CAMERA (摄像)位置？



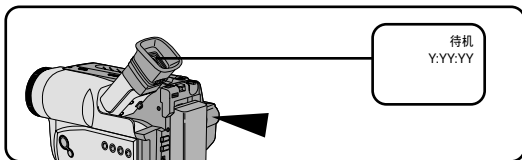
- 是否插入盒式录象带？(参照22页)
- 看在OSD上是否有待机显示(若盒式录象带上的红色突出头被打开、则不会显示待机)。
- 是否打开镜头盖？
- 确保您希望拍摄的图象出现在取景器上。
- 确保有充分的电量用于拍摄。(参照21页)
- 我们建议初始者-初次使用摄像机的用户使用简易模式。

- a. 按下START/STOP (开始/停止) 按钮开始拍摄。
拍摄开始、取景器上应显示摄像。



基本拍摄

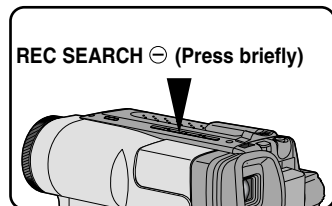
- b. 若想停止拍摄、则再次按一下红色 START/STOP (开始/停止) 按钮。
当拍摄停止时应在取景器上有待机显示。



装上盒式录象带后、若摄像机处于待机状态5分钟以上而没有使用、则机器会自动关闭。
若想再使用、可按下START/STOP (开始/停止)按钮或把电源开关设置于OFF (关)后转回CAMERA (摄像)。
这一电源自动关闭特性是为节省电池电量而设计成的、又可保护磁鼓及录象带。

REC SEARCH (编辑)

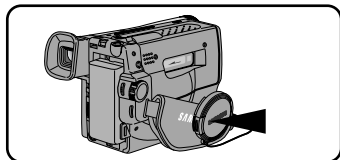
- ❖ 在待机模式、您可以用REC SEARCH (编辑) $\oplus$ 、 $\ominus$ 功能看到被录录像。
REC SEARCH (编辑) $\ominus$ 为倒向、REC SEARCH (编辑) $\oplus$ 为前向、
您保持按着时一直可以看到。
- ❖ 若您在待机模式简单地按一下REC SEARCH (编辑) $\ominus$ 按钮、
您的摄像机会倒放3秒钟、然后自动回到原来的位置。



基本拍摄

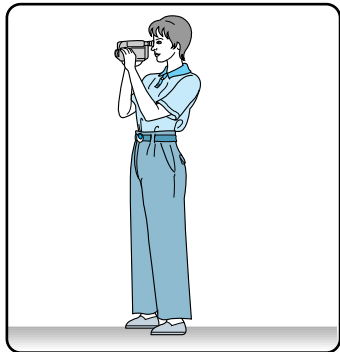
稳定拍摄提示

- 拍摄时正确把持摄像机是十分重要的。
- 为取得稳定拍摄效果、镜头盖应稳妥地夹在手带上。(参照图示)



用取景器拍摄

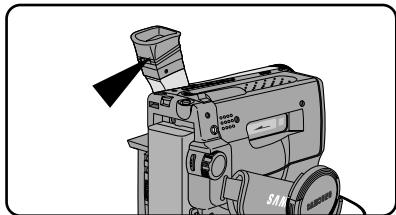
1. 用手带握牢摄像机。(参照16页)
2. 把您的右侧臂肘靠在您的侧面。
3. 把左手放在摄像机的下面以支持它。
不要接触内置话筒。
4. 选择满意、稳定的位置进行拍摄。
您可以靠在墙上或桌子上以获得更稳定的支持。不要忘记呼吸平稳。
5. 把您的眼睛靠近取景器。
6. 以取景器框作为参照决定水平面。
7. 若需要、可随时使用三脚架。



取景器的焦距调节

焦距：

用取景器的调节钮调节图象焦距。

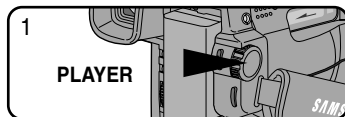


基本拍摄

取景器上回放

- ❖ 您可以通过取景器监视播放图像。
- ❖ 要保证电池组处在正确的位置。

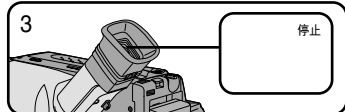
1. 放下电源开关接头并把开关推到PLAYER (放象) 模式。



2. 插入您方才拍摄的录象带。

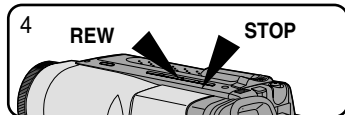


3. 应在OSD上有停止显示。



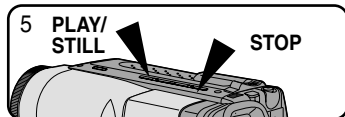
4. 按下 ◀◀ (倒带) 按钮把录象带倒到头。

- 按下 ■ (停止) 按钮停止倒带。
- 倒带后摄像机自动转为STOP (停止) 模式。



5. 按下 ▶▶ (放象/静止) 按钮开始放象。

- 您可以通过取景器看到您拍摄的录象。
- 按下 ■ (停止) 按钮停止放象操作。



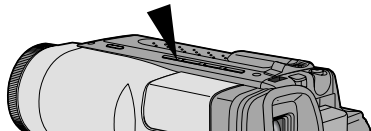
注意：您还可以把摄像机连接到电视或录象机上监视TV画面上的图象。(参照51页)

基本拍摄

看静止图象

- 在放象中按 ►|| (放象/静止) 按钮。
- 为回到放象、可再按一次 ►|| (放象/静止) 按钮。

PLAY/STILL



图象检索

- 在放象中按着 ►► (快进) 或 ◀◀ (倒带) 按钮。
- 释放该按钮时回到正常放象状态。

REW

FF

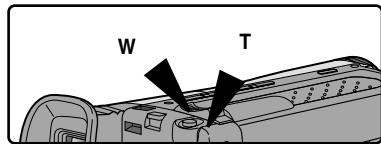


高级拍摄

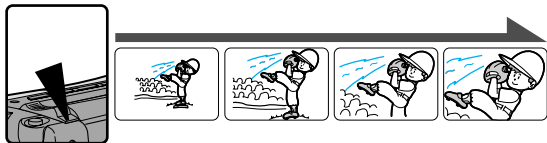
变焦

- ❖ Zoom(变焦)只在CAMERA(摄像)模式有效。
- ❖ 变焦为一种录象技术、您可以改变图象内主题的大小。
为获得更为专业性的录象效果、不要过分频繁使用变焦功能。
- ❖ 您还可以选择两种不同的变焦速度以满足不同的需求。
 - 渐进变焦(从TELE/WIDE到WIDE/TELE9-12秒钟)
 - 高速变焦(从TELE/WIDE到WIDE/TELE3-6秒钟)
- ❖ 这些特性可利用于不同的拍摄请注意过度使用变焦特性会导致非专业录象效果、并缩短电池的使用时间。

1. 移动一点变焦杆以调到渐进变焦、再移动一点以调到高速变焦。
您的变焦可通过OSD进行监视。

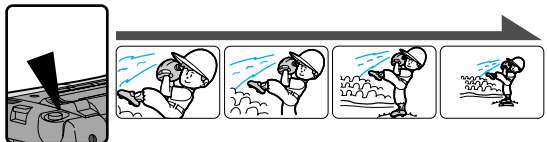


2. T(远摄镜头)侧：拍摄题材变得更近一些。
3. W(广角镜头)侧：拍摄题材变得更远一些。



注意：MACRO

若您在远摄镜头变焦中不能获得十分精确的焦距、可把调节杆移向“W”侧、直至获得精确的焦距。
您可以在广角位置拍摄距镜头表面至少1mm的物体。



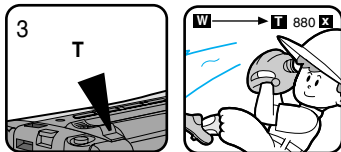
高级拍摄

Digital Zoom (数字变焦)

- ❖ Digital Zoom (数字变焦) 只在CAMERA (摄像) 模式有效。
- ❖ 可进行22x以上的数字变焦。
- ❖ 若移向“T”侧、画质会下降。
- ❖ 为获得图象的静稳定性、我们推荐您利用数字变焦使用DIS (图象稳定器) (VP-W87/W87D) 特性。(参照33页)



1. 把电源开关设置成CAMERA (摄像) 模式。
2. 应接通Digital ZOOM (数字变焦) 特性。(参照30页)
3. 当您把ZOOM (变焦) 杆拉至“T”侧、图象会在最小22x 最大880xZOOM (变焦) 范围内被放大。这是DIGITAL ZOOM (数字变焦) 的边界。(VP-W87D : 990x)



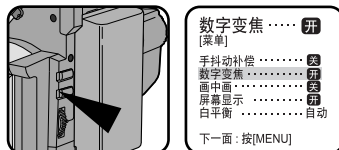
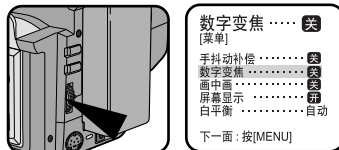
4. 若您不想使用DIGITAL ZOOM (数字变焦)、在MENU (菜单) 列中把DIGITAL ZOOM (数字变焦) 功能设置于OFF (关)。(参照30页)

高级拍摄

DIGITAL ZOOM ON/OFF(数字变焦 开/关)的设置 (VP-W87/W87D)

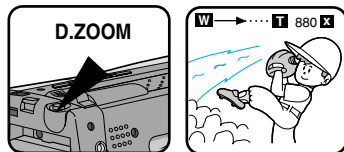
❖ 有关数字变焦特性、在29页有说明。

1. 把电源开关设置于CAMERA(摄像)模式。
2. 按MENU ON/OFF(菜单 开/关)按钮。
■ MENU(菜单)列出现。
3. 把UP/DOWN盘转至D.ZOOM(数字变焦)。
4. 按ENTER(确认)。
■ DIGITAL ZOOM(数字变焦)设置改变。
5. 按MENU ON/OFF(菜单 开/关)按钮结束设置。



若为VP-W80U/W80

1. 把电源开关设置于CAMERA(摄像)。
2. 按D.ZOOM ON/OFF(数字变焦 开/关)按钮。
■ 屏面应有DIGITAL ZOOM(数字变焦)显示、并且DIGITAL ZOOM(数字变焦)应在工作。
3. 为取消DIGITAL ZOOM(数字变焦)功能的可利用状态、可再按一次D.ZOOM(数字变焦)按钮。
■ DIGITAL ZOOM(数字变焦)应从屏面上消失。



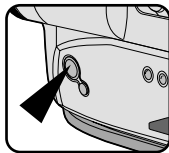
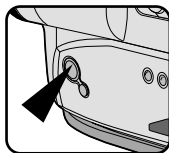
注意：在简易模式中、D.ZOOM开/关功能将不工作。

高级拍摄

EASY(简易)模式(为初次使用者)

- ❖ 即使初次使用的人也可以使用EASY(简易)模式进行拍摄。
- 只有在CAMERA(摄像)模式才可以使用EASY(简易)模式。

1. 把开关电源设置为CAMERA(摄像)模式。
2. 按下EASY(简易)按钮、摄像机的所有功能都被设置为关闭状态、设置设定为下列基本模式。
 - 摄像机开始启动时、显示电池电量、拍摄模式、计数器、日期/时间、DIS(图象稳定器)()。
 - 同时在电子取景器上显示“简易”。
 但是、只有预先设置了日期/时间、才会显示日期/时间。
(只有在VP-W87/W87D上才会显示DIS(图象稳定器)())。
3. 按下START/STOP(开始/停止)按钮、开始拍摄。
 - 使用基本自动环境设置开始拍摄。
4. 再次按下EASY(简易)按钮、关闭简易模式。
 - 摄像机返回到简易模式之前的设置。



注意：

- 在EASY(简易)模式中、不能使用MENU(菜单)、MF(人工调焦)、DSE(数码特殊效果)、P.AE(程序自动曝光)和BLC(背光补偿)功能。
- 如果您想使用这些功能、必须首先关闭EASY(简易)模式。
- (如果安装了优质锂电池)EASY(简易)模式的设置将被存储于摄像机中。

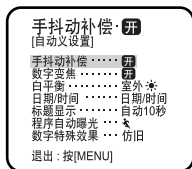
高级拍摄

CUSTOM(自定义)-根据需要自定义拍摄设置

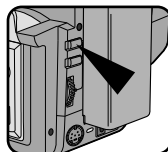
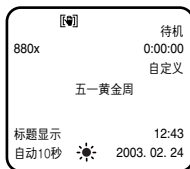
- ❖ 您可以自定义设置、并保存以便将来使用。
- 只有在CAMERA(摄像)模式下、才可以使用CUSTOM(自定义)功能。

1. 把电源开关设置于CAMERA(摄像)模式。
2. 按下MENU ON/OFF(菜单开/关)按钮、调出MENU(菜单)列表。
3. 旋转UP/DOWN(上/下)盘直到选中CUSTOM SET(自定义设置)。
4. 按下ENTER(确认)按钮、显示CUSTOM(自定义)菜单。
 - 设置每一项所需的状态。
5. 按两次MENU ON/OFF(菜单开/关)按钮、退出菜单。
6. 按下CUSTOM(自定义)按钮、会出现CUSTOM(自定义)设置。
 - 只有预先设置了日期/时间和标题、才会显示这些项目。
 - 同时在电子取景器上显示单词“自定义”。

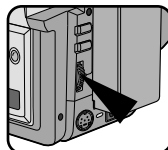
例如：当CUSTOM SET(自定义设置)设置如下时：



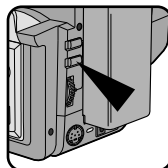
Pressing the
CUSTOM button,
displays



手抖动补偿...开
[菜单]
手抖动补偿...开
数字变焦...开
白平衡...自动
白平衡...自动
下一面：按[MENU]



自定义设置
[菜单]
遥控...开
标题显示...开
日期/标题颜色...白色
计数返回...0:00:00
自定义设置
下一面：按[MENU]



手抖动补偿...开
[自定义设置]
手抖动补偿...开
数字变焦...开
白平衡...室外
日期时间...日期时间
标题显示...自动10秒
程序自动曝光...仿旧
数字特殊效果...仿旧
退出：按[MENU]

7. 按下START/STOP(开始/停止)按钮、开始拍摄。
 - 使用新的CUSTOM(自定义)设置开始拍摄。
8. 按一下CUSTOM(自定义)按钮、关闭CUSTOM(自定义)模式。
 - 摄像机返回到CUSTOM(自定义)模式之前的设置。

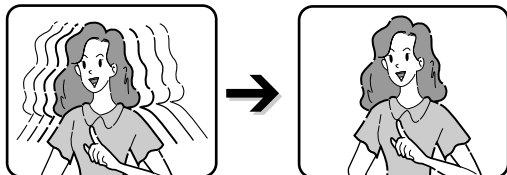
注意：CUSTOM(自定义)设置将被存储于摄像机中。(如果安装了优质的锂电池)

高级拍摄

DIS(手抖动补偿, 只适用于VP-W87/W87D)

- ❖ 手抖动补偿功能只在CAMERA(摄像)模式有效。
- ❖ 手抖动补偿为手抖动补偿功能、用以补偿把持摄像机的手发生抖动或移动(在合理的范围内)。
- ❖ 当

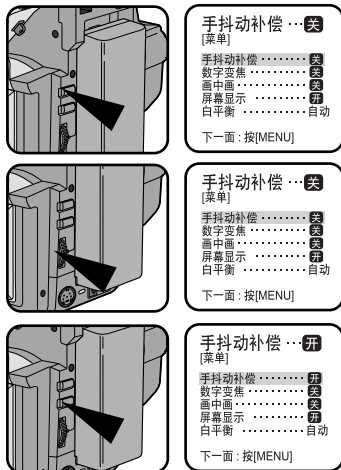
- 在Zoom in模式进行录像、
- 录一个小目标物的特写镜头、
- 边走边录像、
- 通过车窗录像时该功能可以提供更稳定的图象。



1. 把电源开关设置于CAMERA(摄像)模式。
2. 按MENU ON/OFF (菜单 开/关)按钮。
 - MENU (菜单)列出现。
3. 把UP/DOWN盘转至手抖动补偿。
4. 按ENTER(确认)。
 - 手抖动补偿设置发生改变。
5. 按MENU ON/OFF (菜单 开/关)按钮结束设置。
 - 当DIS被设置时在OSD上会有手抖补偿标识 ([DSC])显示。

注意：

- 我们推荐使用三脚架以代替抖动补偿功能。
- 手抖动补偿功能在DSE (数字特殊效果)模式将不起作用。
- 在简易模式中、菜单 开/关功能将不工作。



高级拍摄

MF/AF (人工调焦/自动调焦)

- ❖ MF/AF功能只在CAMERA (摄像) 模式有效。
- ❖ 在大部分情况下使用自动调焦特性效果更好、因为它能够使您集中于拍摄的创造性方面。
- ❖ 在自动调焦不合适的一些条件下需要人工调焦。

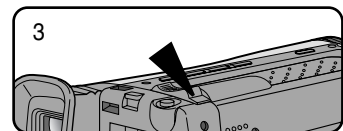
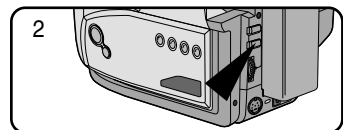
Auto Focusing (自动调焦)

- ❖ 当您接通电源开关时AF (自动调焦) 模式自动被设置。
- ❖ 若您对摄像机有经验、我们推荐您使用自动调焦模式。



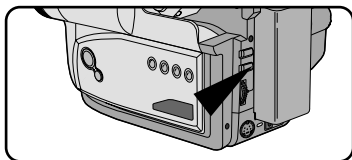
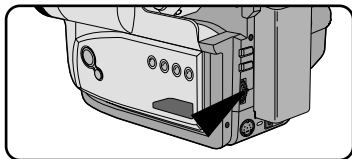
Manual Focusing (人工调焦)

- ❖ 在如下情况下您应通过人工调焦获得更好的结果。
 - a. 包含几个对象、比较靠近摄像机的情况及其他图象。
 - b. 雾中或被雪围绕的人物。
 - c. 非常光亮的表面、如小汽车等。
 - d. 如运动员或云雾等不断移动或快速移动的人物或事物。
1. 把电源开关设置于CAMERA (摄像) 模式。
 2. 按MF按钮。
 3. 移近欲拍摄目标物时可把ZOOM (变焦) 调整片推向“T”一侧。



高级拍摄

- 上下调整UP/DOWN盘直至调节好目标物的焦距。
- 移离目标物后(Zoom Out)您可以获得清晰的图象。
- 再按一下MF、可回到AF(自动调焦)。



注意：在简易模式中、手动聚焦功能将不工作。

BLC(背光补偿)

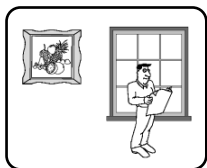
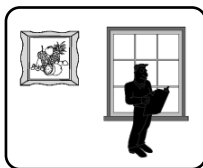
BLC(背光补偿)在CAMERA (摄像) 模式工作。

当被拍摄物比背景更暗时出现背面衬光：

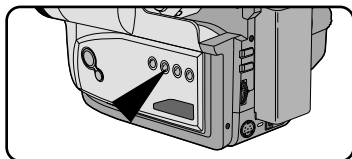
- 被拍摄物位于窗前
- 被拍人物穿着白色或光亮的服装并且其背景很明亮；
人物的脸面很暗以至不好区分其特点。
- 被拍摄物在室外且背景阴暗。
- 光源过于明亮。
- 被拍摄物被多雪背景衬托。

* BLC off

* BLC on



- 把电源开关设置于CAMERA(摄像)模式。
- 按BLC(背光补偿)按钮。
 - Normal(正常)-BLC(背光补偿)-Normal(正常)
(背光补偿只加强被拍摄物)。



注意：在程序自动曝光或简易模式中、背光补偿功能将不工作。

PROGRAM AE (程序自动曝光)

- ❖ Program AE (程序自动曝光) 功能只在CAMERA(摄像)模式工作。
- ❖ PROGRAM AE 模式可调节快门速度和光圈以适应不同的拍摄条件。它们提供对景深进行创造性的调节。
- ❖ 自动曝光模式共有六种。

1. AUTO(自动) 模式

- 被拍摄物与背景之间的自动平衡。
- 用于正常条件。
- 根据图象情况、快门速度在1/50到1/250秒之间自动变换。

2. SPORTS(运动) 模式 ()

- 用于拍摄快速移动的人物或物体：您可在 8mm VCR 放慢动作图象或放静止图象而很少有模糊图象。

3. PORTRAIT(肖像) 模式 ()

- 用于焦距外被拍摄物背景的调焦。
PORTRAIT模式用于室外拍摄最为有效。
- 根据图象情况、快门速度在1/50到1/1000秒之间自动变换。

4. SPOTLIGHT(聚光) 模式 ()

- 用于只有被拍摄物有光而图象的其他物体无光时的正确拍摄。
- 快门速度为1/50秒。

5. SAND(沙滩)/SNOW(雪地) 模式 ()

- 用于拍摄由于沙子或雪的反射光而使人物或物体比背景更暗的景物。
- 根据图象情况、快门速度在1/50到1/250秒之间自动变换。

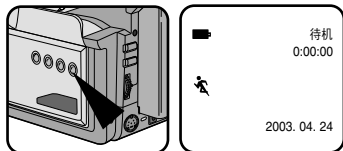
6. HSS(高速) 模式 ()

- 用于拍摄如高尔夫球手或网球手等快速移动的物体。
- 您也许需要照明拍摄区域。

高级拍摄

设置PROGRAM AE(程序自动曝光)模式

1. 把电源开关设置于CAMERA(摄像)模式。
2. 按下P.AE按钮、显示()符号。
3. 按住P.AE按钮、直到显示合适的符号。
( →  →  →  → )
 - 无显示：Full Auto(全自动)模式。



注意：

- 通过P.AE按钮改变的屏幕状态会被录制到摄像带上。
- 终止P.AE功能：按一次或几次P.AE按钮、直到P.AE图标消失。
- 在EASY(简易)或CUSTOM(自定义)模式中无法使用P.AE按钮。
- 在P.AE模式中无法使用BLC(背光补偿)功能。

CAMERA(摄像)模式的DSE(数字特殊效果)

- ❖ 由于具有数字效果、您可通过增加不同的特殊效果而进行创造性的拍摄。
- ❖ 根据您欲拍摄的景象类型及所希望给出的效果、选择合适的数字效果。
- ❖ 下述几种是数码特殊效果模式。
(VP-W80U/W80：8种模式、VP-W87/W87D：10种模式)

1. 一般图象：该模式用于普通图象、无数字特殊效果。
2. GHOST(虚幻效果)：该模式提供拖曳效果。
(只适用于VP-W87/W87D)
3. STROBE(插入剪辑)：该模式提供拍摄时在图象上插入剪辑效果的特性。
并作为参照还为标准图象提供50景深。
(只适用于VP-W87/W87D)
4. SEPIA(仿旧)：该模式为图象提供微白褐色效果。
5. B&W(黑白)：该模式提供黑白图象特性。
6. NEG.(负像)：该模式提供反射图象色彩。
7. MIRROR(镜像)：该模式通过镜子效果提供把图象分割成一半。
8. ART(艺术)：增加油漆效果、称作负感。
9. MOSAIC(马赛克)：该模式为图象作棋盘式处理。
10. 16：9(WIDE)：该模式提供宽幕显示(16：9)。
11. CINEMA(宽银幕)：该模式提供盖住屏幕的上下部分以给出动态效果。

注意：在简易模式中、数码特殊效果功能将不工作。



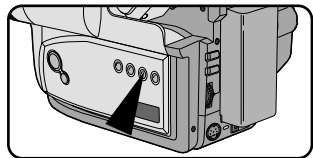
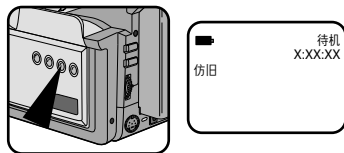
高级拍摄

选择和录制数字特殊效果

1. 把电源开关设置于CAMERA(拍摄)模式。
2. 按下DSE按钮、显示虚幻效果或仿旧。
3. 持续按下DSE按钮、直到显示所需模式。
4. 按下START/STOP(开始/停止)、开始拍摄。
5. 按一次或几次DSE按钮退出DSE模式、直到电子取景器上不再显示DSE模式。

注意：

- 建议在待机模式下设置DSE模式。
- 在简易模式中无法使用DSE功能。



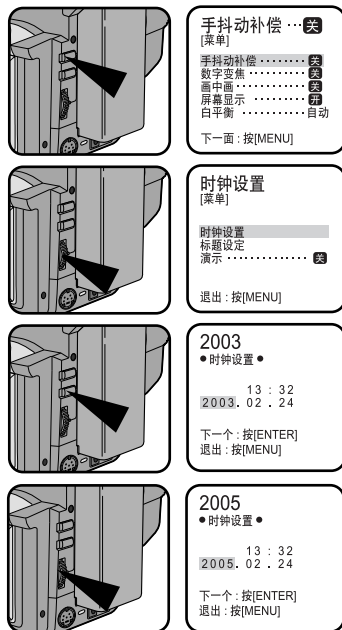
高级拍摄

DATE/TIME (日期/时间)的设置及录制

- ❖ 日期/时间的设置及录制特性只在CAMERA (摄像) 模式起作用。
- ❖ 您可在录象带上录制日期/时间、所以您将来可以通过它知道该内容是何时录制的。
日期及时间只要显示在取景器上便会被录制下来。

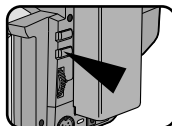
DATE/TIME(日期/时间)的设置

- ❖ 日期/时间的设置及录制只在CAMERA (摄像) 模式起作用。
1. 您应安装好锂电池。(参照17页)
维持时钟的工作需要锂电池。
 2. 把电源开关设置于CAMERA (摄像) 模式。
 3. 按MENU ON/OFF (菜单 开/关)按钮、将有MENU (菜单)列出。
 4. 使用UP/DOWN盘选中CLOCK SET (时钟 设置)选项。
 5. 按ENTER (确认)。
 - 显示DATE (日期) 和TIME (时间)。
 - 闪烁的指示表明可变更设置。
最先闪烁的是年。
 6. 把UP/DOWN盘转至所希望的年。



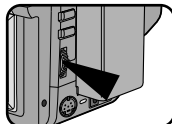
高级拍摄

7. 按ENTER(确认)。
 - 欲设置的月将闪烁。
8. 把UP/DOWN盘转至所希望的月。
9. 按ENTER(确认)。
 - 欲设置的日将闪烁。
10. 您可以用同设置年与月的顺序相同的顺序设置年、小时、及分。
11. 设置分钟后按ENTER(确认)、时钟设置屏面消失。
然后被选定日期及时间将被显示。



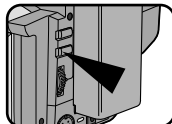
02

● 时钟设置 ●

13 : 32
2005. 02 . 24下一个: 按[ENTER]
退出: 按[MENU]

03

● 时钟设置 ●

13 : 32
2005. 03 . 27下一个: 按[ENTER]
退出: 按[MENU]

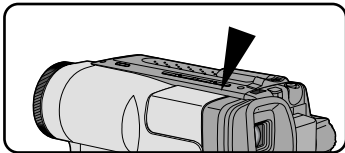
27

● 时钟设置 ●

13 : 32
2005. 03 . 27下一个: 按[ENTER]
退出: 按[MENU]

DATE/TIME(日期/时间)的录制

1. 您应设置好DATE/TIME(日期/时间)。
2. 把电源开关设置于CAMERA(摄像)模式。
3. 按DATE/TIME(日期/时间)按钮。
 - 若想只录制日期、可按一次DATE/TIME(日期/时间)按钮。
 - 若想录制日期和时间、可按两次DATE/TIME(日期/时间)。
4. 按START/STOP(开始/停止)按钮、开始拍摄。



注意：

- 若摄像机没有保持您的日期与时间设置、说明锂电池电量不足。(参照17页)
- 在放象中您可以隐藏被录制日期或时间。
- 在EASY(简易)或CUSTOM(自定义)模式中无法使用DATE/TIME(日期/时间)功能。

高级拍摄

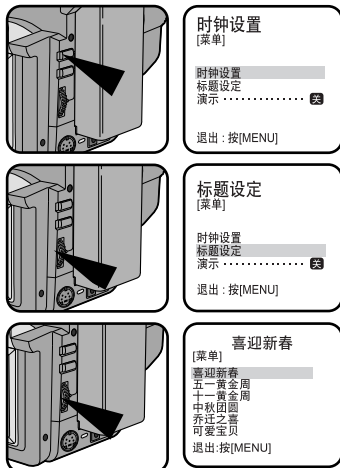
选择及录制Title(标题)

- ❖ 选择及记录TITLE (标题)的操作只在CAMERA (摄像) 模式起作用。
- ❖ TITLE(标题)特性允许您选择储存在摄像机储存内的预置Title(标题)。
- ❖ 您还能选择Title(标题)语言。

设置标题

- ❖ 语言选择只能在CAMERA (摄像) 模式的STANDBY (待机) 状态进行。

1. 您应装好锂电池或接上电源适配器。
2. 把电源开关设置于CAMERA (摄像) 模式。
3. 按MENU ON/OFF (菜单 开/关) 按钮。
这时出现MENU (菜单) 列。
4. 旋转UP/DOWN盘直到选中TITLE SET (标题 设置)。
5. 旋转UP/DOWN (上/下) 盘直到所需TITLE (标题) 出现。
6. 按下ENTER (确认)
 - 所选标题会在屏幕上显示两三秒、然后消失。
同时、摄像机返回菜单模式。

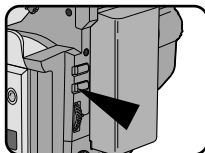


高级拍摄

录制标题

注意：您务必选定TITLE。

1. 将电源开关设置为CAMERA(摄像)模式。
2. 按下MENU(菜单)。
3. 旋转UP/DOWN(上/下)盘直到选中标题显示.....**关**。
4. 按下ENTER(确认)、在关、自动-10秒和连续中选择。
5. 按下START/STOP(开始/停止)按钮、录制带画面的标题。
 - 如果您需要改变TITLE(标题)记录时间、在MENU(菜单)上选择字幕录制时间关、自动-10秒、连续。



标题显示:自动10秒
[菜单]

遥控器
标题显示 自动10秒
日期/标题颜色 白色
计数器回零 0:00:00
自定义设置

下一面:按[MENU]

注意：

- 打开标题10秒后、标题从右至左水平移动。
- 在EASY(简易)模式或REC(摄像)模式中、不能使用MENU ON/OFF(菜单开/关)功能。

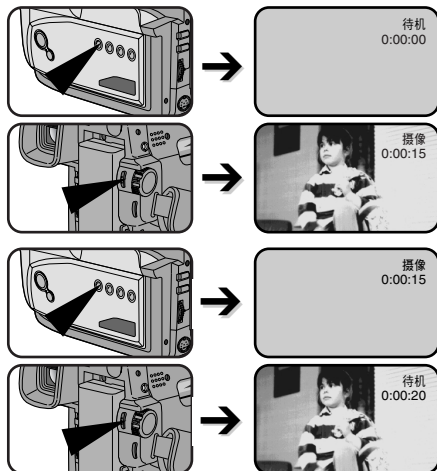
高级拍摄

Fade In 及 Fade Out(淡入及淡出)

- ❖ FADE (淡入与淡出) 功能只在CAMERA(摄像)模式起作用。
- ❖ 您可以通过利用在拍摄顺序开始时采用淡入或在顺序终了采用淡出的方法等特殊效果给出专业拍摄效果。

开始录制

1. 拍摄前保持按下FADE(淡入与淡出)按钮。
图象和声音渐渐消失(淡出)。
2. 按下START/STOP(开始/停止)按钮、同时放下FADE(淡入与淡出)按钮。
录象开始、并且图象及声音渐渐出现(淡入)。



停止录象(使用淡入与淡出(FADE IN/OUT))

3. 当您希望停止拍摄、则保持按下FADE(淡入与淡出)按钮。
图象和声音渐渐消失(淡出)。
4. 当图象消失时按下START/ STOP(开始/停止)按钮停止录象。

a. FADE OUT (淡出)
(约4秒钟)

Press the FADE button

a. FADE OUT

Gradual disappearance

b. FADE IN (淡入)
(约4秒钟)

Gradual appearance

b. FADE IN

Release the FADE button



高级拍摄

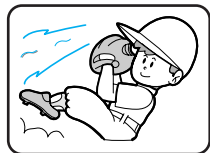
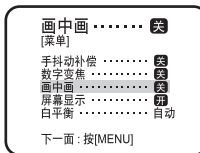
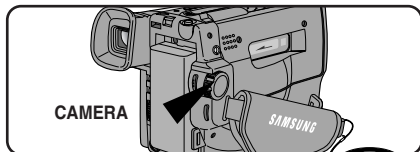
PIP(画中画、只适用于VP-W87/W87D)

- ❖ PIP(画中画)的特点在于通过利用小叠加屏面显示比被拍摄图象更宽的图象，与DIGITAL ZOOM(数字变焦)功能结合使用。这样您会拍摄到更为清晰的图象。
- PIP(画中画)功能只在CAMERA(摄像)模式起作用。

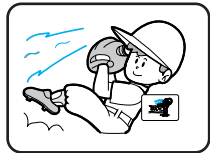
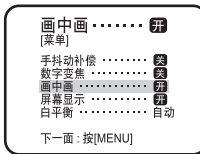
1. 把电源开关设置于CAMERA(摄像)模式。
2. 接通DIGITAL ZOOM(数字变焦)。(参照29页)
3. 按下MENU ON/OFF(菜单开/关)按钮，显示MENU LIST(菜单列表)。
4. 旋转UP/DOWN(上/下)盘直到显示画中画..... **关**。
5. 按下ENTER(确认)，画中画开按钮，显示小屏面。
6. 查看您在画中画屏面拍摄的部分，然后把Zoom(变焦)按钮转至“T”位置以启动DIGITAL ZOOM(数字变焦)模式。
7. 在菜单中将画中画开设置为OFF(关)，这样会消除小屏面，并关闭画中画模式。

注意：

- 当您使用PIP(画中画)功能时，在拍摄时画中画屏面会被录下来。
- 在简易模式或REC(摄像)模式中，不能使用MENU ON/OFF(菜单开/关)功能。
- 在DSE(数码特殊效果)模式中不能使用画中画功能。



ENTER

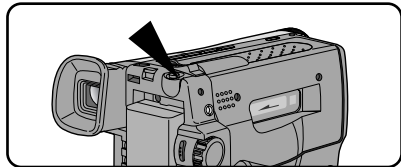
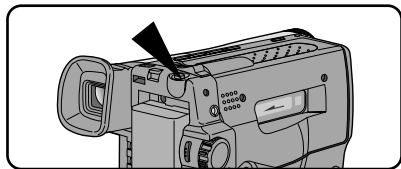
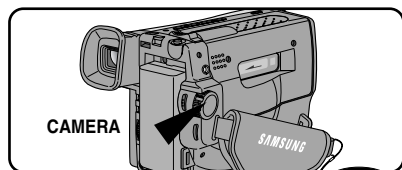


高级拍摄

Snap Shot (快速拍摄) (只适用于VP-W87/W87D)

- ❖ 利用SNAP SHOT(快速拍摄)功能您可以拍摄到静止照片、如同普通胶卷相机一样。
 - SNAP SHOT(快速拍摄)功能只在CAMERA(摄像)模式起作用。

1. 把电源开关设置于CAMERA(摄像)模式。
2. 在您想拍摄的静止方向按SNAP SHOT(快速拍摄)按钮。
 - 这时要小心不要摇晃摄像机、因为那样录象会不清晰。
3. 按下SNAP SHOT(快速拍摄)按钮后摄像机将拍摄静止图象6秒后自动回到STANDBY(待机)模式。
 - 您可以看着显示在屏幕上的时间查看SNAP SHOT(快速拍摄)的剩余时间。
 - 要想停止SNAP SHOT(快速拍摄)、则再按一次SNAP SHOT(快速拍摄)按钮。



注意：

- 当SNAP SHOT(快速拍摄)处于可用状态时、您不能按其他按钮以启动其他功能。
- 如果快速拍摄时、摄像机被晃动、图象有可能模糊。
- 在拍摄时SNAP SHOT(快速拍摄)被启动。

高级拍摄

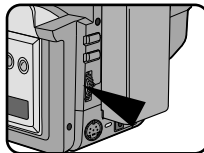
White Balance (白平衡)

- ❖ WHITE BALANCE(白平衡)是在任何拍摄条件下均保存目标物特有颜色的拍摄功能。
- ❖ 您可以通过选择适当的WHITE BALANCE(白平衡)模式获得优良的图象。
 - 自动：这一模式一般用于自动控制白平衡。
 - 室内 ：根据室内条件调节白平衡。
 - 室外 ：根据室外条件调节白平衡。

White Balance(白平衡)模式的设置

1. 把电源开关设置于CAMERA(摄像)模式。
2. 按MENU ON/OFF(菜单 开/关)按钮、将有 MENU(菜单)列出现。
3. 转动UP/DOWN盘以选中白平衡.....自动。
4. 按ENTER(确认)。
 - 按ENTER(确认)按钮可以设置为室内  或室外 。
5. 按MENU ON/OFF(菜单 开/关)按钮退出白平衡设置。

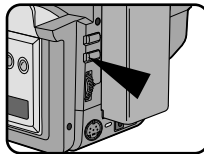
注意：在EASY(简易)模式或REC(摄像)模式中、不能使用MENU ON/OFF(菜单开/关)功能。



白平衡 自动
[菜单]

手抖动补偿	关
数字变焦	关
画中画	关
屏幕显示	关
白平衡	自动

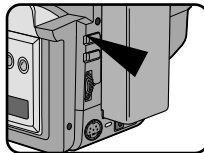
下一面：按[MENU]



白平衡 室外 
[菜单]

手抖动补偿	关
数字变焦	关
画中画	关
屏幕显示	关
白平衡	室外 

下一面：按[MENU]



Hi 待机
0:00:00

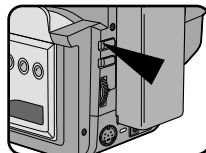


Demonstration (演示)

- ❖ Demonstration (演示) 自动显示摄像机的主要功能、以便于您使用这些功能。
- ❖ 演示功能只在摄像机模式工作 (摄像机里没有摄像带时)。
- ❖ 演示功能会反复直到电源开关被设置为关闭。

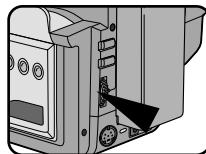
1. 把电源开关设置于CAMERA (摄像) 模式。
2. 按MENU ON/OFF (菜单 开/关) 按钮、将有MENU (菜单) 列出现。
3. 转动UP/DOWN盘以选中DEMO (演示)。
4. 按ENTER (确认) 以选择ON (开)。
■ Demonstration (演示) 将开始。
5. 将电源开关设置为关闭、以此关闭演示功能。

注意： 在简易模式或REC (摄像) 模式中、
不能使用MENU ON/OFF (菜单开/关) 功能。

**时钟设置**
[菜单]

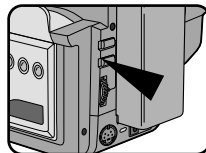
时钟设置
标题设定
演示 关

退出：按[MENU]

**演示** 关
[菜单]

自定义设置
时钟设置
标题设定
演示 关

退出：按[MENU]

**SAMSUNG**

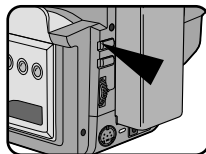
高级拍摄

设置日期/标题颜色

1. 设置电源开关为摄像机模式(见22页)

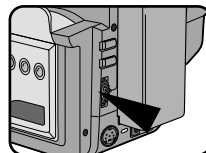
2. 按菜单开启/关闭按钮。

■ 菜单列表将会出现



手抖动补偿...关
[菜单]
手抖动补偿.....关
数字变焦.....
画中画.....
屏幕显示.....
白平衡.....自动
下一面: 按[MENU]

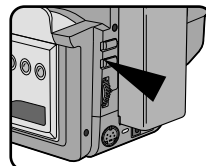
3. 推动上/下拨盘、使日期/标题颜色为白色。



日期/标题颜色: 白色
[菜单]
遥控...
标题显示.....
日期/标题颜色...白色
计数器回零.....0:00:00
自定义设置
下一面: 按[MENU]

4. 按确认。

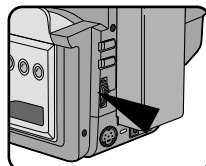
■ 可选的颜色列表将会出现。



白色
[日期/标题颜色]
白色
黄色
青色
品红色
红色
绿色
蓝色
退出: 按[MENU]

5. 推动上/下拨盘选择合适的颜色。

6. 按确认。



黄色
[日期/标题颜色]
白色
黄色
青色
品红色
红色
绿色
蓝色
退出: 按[MENU]

7. 按菜单开启/关闭按钮结束设置。

■ 然后、标题和日期/时间会以您选择的颜色来显示。

高级拍摄

光线技巧

- ❖ 当您使用摄像机时只可能有两种拍摄环境。
 - 您将在室外拍摄(正常拍摄或通过中灰滤色镜拍摄)。
 - 您将在室内拍摄(推荐及要求录象光(Video Light))。
- ❖ 对画质起最大影响的是亮度(lux)。
- ❖ 下表列出了几种一般情况、相应的亮度、及相关推荐事项。

情 况	亮 度(lux)	推 荐 事 项
◆ 白雪覆盖的山脉及平原。 ◆ 炎热夏季的沙滩。	100,000 100,000	推荐使用 ND 绿色镜
◆ 下午正当充满阳光的时候。 ◆ 在阴天太阳升起后1小时。 ◆ 在办公室内窗户附近有日光灯时。 ◆ 在晴天太阳落下前1个小时。 ◆ 百货店及商店柜台。	35,000 2,000 1,000 1,000 500~700	正常录象
◆ 有2只30W日光灯的室内。	300	推荐使用录象灯光
◆ 晚间的拱廊 ◆ 烛光	150~200 10~15	要求使用录象灯光

拍摄后

1. 退出您拍摄好的录象带。(参照22页)
2. 若您想保护已录好的录象带不被抹掉、按下录象带上的红色接头片。
3. 把Power(电源)开关设置于OFF(关)。
4. 关上镜头盖。
5. 从摄像机上取下电池组。

重放录象带

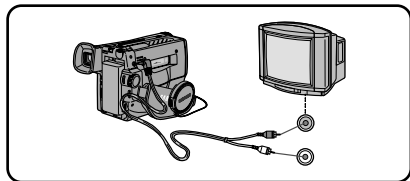
- ❖ 重放您录好的录象带。
- ❖ 重放功能只在PLAYER(放象)模式可用。
 - 用TV监视器观看：建议在室内使用。

用TV监视器观看

- ❖ 在室内用TV监视器观看录象带是实用的。
- ❖ 若要重放一只录象带、TV必须有兼容的彩色制式。(参照56页)

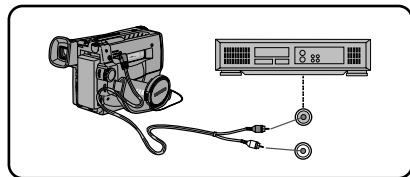
同带有音频及视频输入插孔的TV的连接

- ❖ 使用厂家同您的摄像机一起提供的音频/视频电缆。
 - 黄色：视频
 - 白色：音频(L)
- ❖ 您可以使用由厂家作为选配件提供的SCART适配器。
- ❖ 如果提供、应为如下两种之一。
 - 立体声
 - 单声



同无音频及视频插孔的电视机连接

- ❖ 您可将摄像机通过一VCR(录象机)连接于TV。
 - 设置VCR(录象机)上的输入选择至LINE。
 - 黄色插头：视频
 - 白色插头：音频(L)
 - 您可使用作为选件提供的SCART适配器。
- ❖ 若欲在TV屏幕看盒式录象带、请选择在电视上为VCR(录象机)准备的频道。(请参照录象机或电视机说明书)



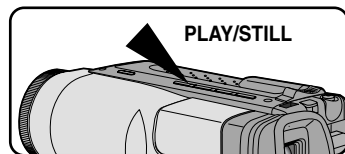
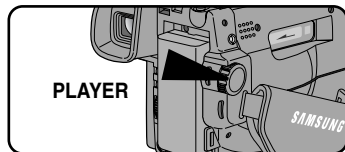
重放录象带

注意:

- VP-W80U/W80/W87/W87D为单声道音频系统。
若您使用的TV或VCR(录象机)提供立体音频系统、则把音频电缆连接到TV或VCR(录象机)的“L”输入端。
- 若在TV上带有S-VIDEO连接件、则您可以使用S-VIDEO电缆以取得更好的质量。

重放录象带

1. 用TV/VIDEO (电视/录象)按钮选择TV上的VIDEO(录象)。
2. 连接摄像机的电源(电池或交流电源适配器)。
把电源开关设置于PLAYER(放象)模式。
3. 插入您希望观看的录象带。
 - 查看是否有STOP(停止)显示。
4. 按下 **▶||** (放象/静止)按钮。
 - 您拍摄的图象应在2-3秒后在TV上出现。
 - 按下 **■** (按钮停止)放象。
 - 若在放象过程中录象带到头、录象带会自动倒带。



注意:

- 机器会根据录象带的形式系统(Hi8/8mm)。
- VP-W80/W87/W87D可播放Hi8及8mm。
- 本机器不支持长时拍摄和播放(LP)。

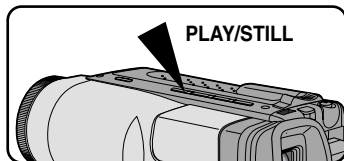
重放录象带

PLAYER (放象)模式中的各种功能

观看STILL (静止) 摄像图 (重放暂停)

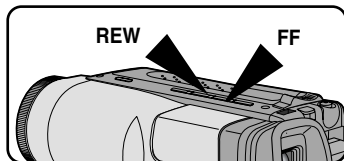
- 在重放过程中按 **▶||** (放象/静止) 按钮。
- 若想返回重放、则再按一次 **▶||** (放象/静止) 按钮。

注意：若您的摄像机在STILL (静止) 模式5分钟以上而没有操作、它将自动停止工作以防止录象带及磁鼓的磨损。



景物定位 (图象检索)

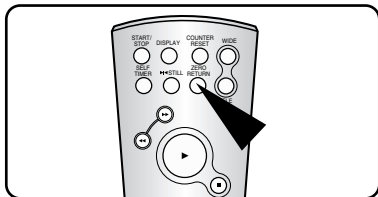
- 在重放中按 **▶▶** (快进) 或 **◀◀** (倒带) 按钮。
- 若想回到重放、则放下该按钮。



ZERO RETURN (回零) (VP-W87/W87D)

- ❖ ZERO RETURN (回零) 功能只在PLAYER (放象) 模式的STOP (停止) 中有效。
- ❖ 您可以进行自动快进及倒带至0:00:00的操作。

1. 把电源开关设置于PLAYER (放象) 模式。
 - 应有STOP (停止) 显示。
2. 按ZERO RETURN (回零) 按钮。
 - 应有Z. RETURN (回零) 显示。
 - 快进或倒带操作自动工作。



注意：

- 当TAPE COUNTER (录象带计数器) 读出0:00:00时ZERO RETURN按钮不起作用。
- 在盒式录象带的开头或按要求顺序、在MENU模式把COUNTER RESET (计数器复位) 设置为“C.RESET 0:00:00”。
- 当您再想在录象带上寻找该点、则当重放停止时按下Z.RETURN (回零) 按钮。

重放录象带

PLAYER(放象)模式中的DSE(数字特殊效果)

- ❖ 在PLAYER(放象)模式中使用DSE(数字特殊效果)的顺序同在CAMERA(摄像)模式中使用DSE(数字特殊效果)的顺序相同、除了必须把电源开关设置于PLAYER(放象)模式而非CAMERA(摄像)模式。请参照38及39页。

注意：当摄像机在PLAYER(放象)模式时、在虚幻效果、插入剪辑、负像、镜像、马赛克、16:9宽银幕效果将不起作用。

- ❖ 按DSE(数码特殊效果)按钮、滚动至所需设置选项。

维护

摄像机的清洁及维护

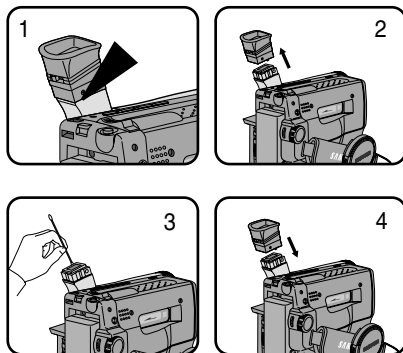
取景器的清洁

◆ 放下橡皮眼罩

1. 拉上电子取景器后按逆时针方向转动螺丝。
2. 拉出橡皮眼罩。
3. 用软布、棉团、或吹风机清洁橡皮眼罩及VIEWFINDER屏面。

◆ 重新装置橡皮眼罩。

4. 把橡皮眼罩放回取景器上。
5. 重新带上螺丝。



维护

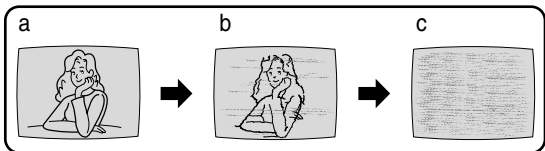
录象磁头的清洁

- ❖ 为保证正常录象及获得清晰的图象、需要清洁录象磁头。
- ❖ 若重放图象有干扰或看不清、录象磁头可能不干净。

a. 正常图象

b, c. 有干扰的图象

若这种现象发生、需用干式盒式磁带清洁物清洁。



1. 把电源开关设置于PLAYER(放象)模式。
2. 插入清洁磁带。
3. 按下 ►|| (放象/静止)按钮。
4. 30秒后按下 ■ (停止)按钮。

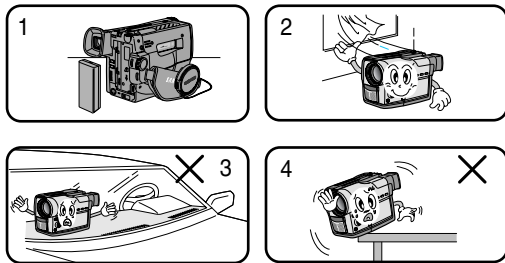
用录象磁带检查图象质量。

若图象仍然很差、则需要反复操作。

若问题继续存在、请联系当地服务中心。

摄像机的保管

1. 保管摄像机时您必须卸下电池组。
2. 摄像机应保管于通风、干燥、温和的地方。
3. 不要把摄像机放在如车内等温度经常变化的地方。
4. 摄像机应保管于稳定的地方。



在国外使用摄像机

在国外使用摄像机

- ❖ 各个国家和地区都有其特定的电气及TV彩色制式。
- ❖ 在国外使用摄像机之前需检查如下事项：

电源

- 您可以在使用100V-240V、50/60Hz的任何国家或地区使用摄像机。
- 根据所使用电源情况、若需要、请使用一个在市场上流通的交流插入式转换器。

彩色制式

- 您可以在取景器上看录像。
但若想在电视上观看或复制到盒式录像机上、电视或VCR(录像机)必须是PAL制式的：VP-W80U/W80/W87/W87D兼容、并有适当的音频/视频插孔。

❖ PAL-兼容地区

澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、中国、独联体、捷克共和国、丹麦、埃及、芬兰、法国、德国、希腊、英国、荷兰、香港、匈牙利、印度、伊朗、伊拉克、科威特、利比亚、马来西亚、毛里求斯、罗马尼亚、沙特阿拉伯、新加坡、斯洛伐克共和国、西班牙、瑞典、瑞士、叙利亚、泰国、突尼斯等。

❖ NTSC-兼容地区

巴哈马、加拿大、中美、日本、墨西哥、菲律宾、韩国、台湾、美国等。

注意：您可以在世界任何地区使用您的摄像机进行拍摄。

故障检查

故障检查

- ❖ 在联系服务中心之前请先进行如下简单的检查。
这样可以为您节省时间及费用。

自我诊断显示

显 示	闪 烁	表 明	措 施
	慢	电池组几乎没有电了	充电
	快	电池组已充分放电	充电
TAPE END!	慢	录象带几乎到末尾	准备新的录象带
TAPE END!	没有	录象带到了末尾	更换新的录象带
TAPE!	慢	没有录象带	插入录象带
PROTECTION!	慢	录象带处于录象保护状态	若您想录象、需要放开保护状态
D.EMG C.EMG R.EMG L.EMG	慢	有些机械故障	1. 退出录象带 2. 设置为OFF(关) 3. 取下电池 4. 再装上电池 * 若问题继续存在、请联系当地服务中心
	慢	在摄像机里有凝水	参照60页

故障检查

检查

- ❖ 若在使用摄像机时出现问题、请使用下表排除故障。
- ❖ 若按说明无法解决问题、则记下：
 - 标于摄像机底部的型号和序列号。
 - 保修卡
- ❖ 然后联系最近的被授权的服务中心。

问 题	解 释 / 解 决
无法接通摄像机开关	◆ 检查电池组(参照19页)或交流电源适配器。(参照18页)
拍摄时START/STOP(开始/停止)按钮不起作用	◆ 检查电源、设置为CAMERA(摄像)。 ◆ 录象带到头。 ◆ 检查录象带上的录象保护锁片。(参照22页)
摄像机自动关闭	◆ 摄像机处于STANDBY(待机)状态5以上而没有使用。 (参照24页) ◆ 电池组用完。(参照21页)
电池组很快用完	◆ 周围温度太低。(参照21页) ◆ 电池组没有被充分充电。(参照19页) ◆ 电池组用尽、却不能充电、需要使用另外的电池组。
无法退出盒式录象带	◆ 电池组用完。 ◆ 可能有机械障碍。(参照57页)
当您把摄像机设置为 CAMERA(摄像)模式时 DATE/TIME(日期/时间) 指示器闪烁两次以上	◆ 没有安装锂电池、或电池用完。 (参照17页)

故障检查

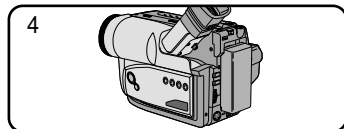
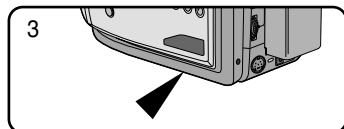
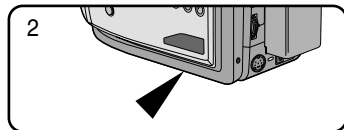
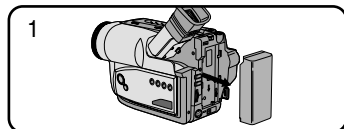
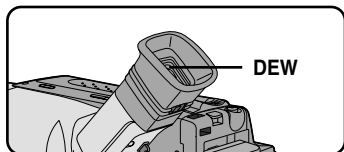
问 题	解 释 / 解 决
重放图象品质不良	◆ 录象磁头可能脏。(参照55页)
摄像机不工作	◆ 可能有机械故障。(参照57页)
当您在暗的背景中拍摄亮的物体时出现竖条(例如烛光)	◆ 拍摄物与背景之间的对比度过大, 使摄像机不能正常操作。当您拍摄时使背景亮度增加以降低对比度或使用BLC(背光补偿)功能。(参照35页)
取景器中的图象不清晰	◆ 取景器镜头没有调节好、转动取景器调焦环以获得清晰的屏面调焦。(参照25页)
当您按Play(放象), Fast Forward(快进)或Rewind(倒带) 按钮时录象带不动	◆ 把电源开关设置于PLAYER。(放象) ◆ 盒式磁带已到起点或到终点。
即使您已设置Date(日期)、 Time(时间)、或Title(标题)、却消失了	◆ 没有安装锂电池或电池用完。 (参照17页)

故障检查

结露

- ❖ 若把摄像机从冷处直接带到温暖处时会在摄像机内部、录象带表面、及镜头上凝水。这时带子会沾在磁鼓上或损伤、或不能正常工作。
为防止在如上情况下受损伤、在摄像机内装有湿气敏感件。
- ❖ 若在摄像机内有湿气、则有“DEW()”(结露)显示。
若有这一现象发生、除磁带退出功能外其它功能均不工作。
在干燥且温暖的室内打开磁带仓、并取下电池至少两小时。
- ❖ 当DEW(结露)保护特性不小心已被启动而您希望越过它、
请遵循如下顺序：(凝水要彻底消失)

1. 取出电池组。
2. 取出锂电池。
3. 放回锂电池。
4. 放回电池组。



规格

❖ 这些技术规格及设计有可能更改、恕不另行通知。

系 统	VP-W80U/W80/W87/W87D
录象系统	视频: 2个旋转磁头螺旋扫描FM、音频: FM单声道系统
视频信号	PAL 制式、CCIR标准
可用盒式磁带	VP-W80U: 8mm、VP-W80/W87/W87D: Hi8 或 8mm。
磁带速度	SP(标准放象): 20.051mm/sec.
速度模式	录象: 只有SP(标准放象)、重放: SP(标准放象)。
录象时间	P5-120: 120分
快进或倒带时间	P5-120: 约8分
图象装置	CCD(电荷藕合器件)
光变焦比	22x
焦距: f	3.6~79.2mm
F	1.6
滤色镜直径	46mm
焦距系统	内部
Macro(宏)	自动宽宏
最小照明度	0.3lux(可视)
连接件	
视频输出	微型插孔、1Vp-p、75 ohms、Unbalanced
音频输出	微型插孔、7.7dBs、输入: 低于820 ohms
外部传声器	单声道 Φ 3.5(只适用于VP-W87/W87D)
一般规格	
电源	DC 8.4V (1.5A)
电能消耗	VP-W80U/W80: 3.3W、VP-W87/W87D: 3.8W
内装话筒	电容式传声器、全
工作温度	0°C-40°C (32°F-104°F)
外形尺寸(W×H×D)	101×104×174mm
重量	690g

- A -

ABROAD(国外)	56
AC POWER ADAPTER(交流电源适配器)	18
AF	34
AUDIO(音频)	51
AUTO FOCUSING(自动调焦)	34
AUTO MODE(自动模式)	36
AUTO POWER OFF(电源自动关闭)	24

- B -

BATTERY(电池)	19
BATTERY LEVEL(电量)	21
BATTERY PACK(电池组)	19
BLC(背光补偿)	35

- C -

CAMERA(摄像)	18
CASSETTE(盒式磁带)	22
CASSETTE HOLDER(盒式磁带盒)	11
CLEANING(清洁)	55
CONTENTS(内容)	2
CUSTOM(自定义)	32

- D -

DATE(日期)	40
DATE/TIME(日期/时间)	40
DC CABLE(DC电缆)	18
DEMO(演示)	48
DEW(结露)	60
DIGITAL ZOOM(数字变焦)	29
DIMENSION(外形尺寸)	61
DIS(手抖动补偿)	33
DISPLAY(显示)	12
DSE(数字特殊效果)	38

- E -

EASY(简易)	31
EJECT(退出)	22

- F -

FADE IN(淡入)	44
FADE OUT(淡出)	44
FF(快进)(FAST FORWARD)	53
FILTER DIAMETER(滤色镜直径)	61
FOCAL LENGTH(焦距)	61

- G -

GHOST(虚幻效果)	38
-------------------	----

- H -

HAND STRAP(手带)	16
Hi8	52

- L -

LENS(镜头)	9
LITHIUM BATTERY(锂电池)	17

- M -

MIRROR(镜子)	38
MOISTURE(冷凝)	60
MONAURAL AUDIO(单声道音频)	51
MOSAIC(棋盘图案)	38

- N -

ND FILTER(中灰滤色镜)	50
NEG(负像)	38
NTSC	56

索引

- O -

OPERATION MODE(操作模式)	13
OSD	12

- P -

PAL	56
PIP(画中画)	45
PLAYER(放象)	52
PORTRAIT MODE(肖像模式)	36
POWER CONSUMPTION(电源消耗)	61
POWER REQUIREMENT(要求电源)	61
POWER SWITCH(电源开关)	18
PROGRAM AE(程序自动曝光)	36

- R -

RECHARGING(充电)	19
RECORDING(录制)	34
REC SEARCH(编辑)	24
REMOTE CONTROL(遥控)	15
REW(倒带)	53

- S -

SAFETY INSTRUCTION(安全事项)	4
SAND/SNOW MODE(沙/雪模式)	36
SELF-30S(自动摄像-30秒)	15
SELF-END(自动摄像-结束)	15
SELF DIAGNOSIS(自我诊断)	57
SELF TIMER	15
SEPIA(仿旧)	38
SHOOTING(拍摄)	23
SHOULDER STRAP(肩带)	17
SNAP SHOT(快速拍摄)	46

SPECIFICATION(规格)	61
SPORTS MODE(体育模式)	36
SPOTLIGHT MODE(聚光灯)	36
START/STOP(开始/停止)	23
STILL(静止)	53
STOP(停止)	52
STROBE(选通)	38
SYSTEM(系统)	61
S-VIDEO	52

- T -

TAPE COUNTER(录象带计数器)	13
TAPE EJECT(退带)	22
TAPE END(磁带终了)	57
TIME(时间)	40
TITLE(标题)	42
TROUBLE CHECK(故障检查)	58
TV MONITOR(电视监视器)	51

- V -

VIDEO(视频)	51
VIDEO HEAD(视频磁头)	55

- W -

WAIT-10S(等待-10秒)	15
WEIGHT(重量)	61
WHITE BALANCE(白平衡)	47

- Z -

ZERO RETURN(回零)	53
ZOOM(变焦)	28

本摄像机由：



制造

***三星电子 互联网主页**

英国	http://www.samsungelectronics.co.uk
法国	http://www.samsung.fr
澳大利亚	http://www.samsung.com.au
德国	http://www.samsung.de
瑞典	http://www.samsung.se
波兰	http://www.samsung.com.pl
西班牙	http://www.samsung.es
意大利	http://www.samsung.it